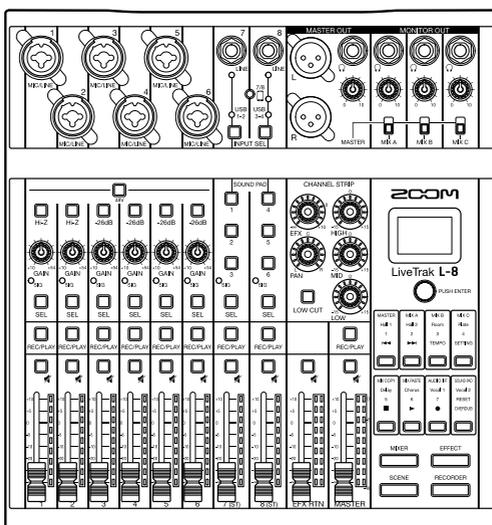


ZOOM®

L-8

LiveTrak



快速入门

使用本设备前请务必阅读安全使用设备及注意事项。



您可以从 ZOOM 网站 (www.zoom.jp/docs/l-8) 下载使用说明书。

本网站页面中包含 PDF 格式和 ePub 格式的文件。

PDF 格式的文件适合纸质打印或在电脑上浏览。

ePub 格式的文件适合在智能手机或平板电脑上浏览，也可以在电子书阅读器上阅读。

© 2019 ZOOM CORPORATION

未经许可，严禁将本说明书或其中的任何部分进行复制或再次印刷。

本说明书中所提及的产品名称、注册商标和公司名称属于其各所有者。

本说明书中提及的所有商标和注册商标仅用于功能或特性说明，而非侵犯其各所有者的版权。

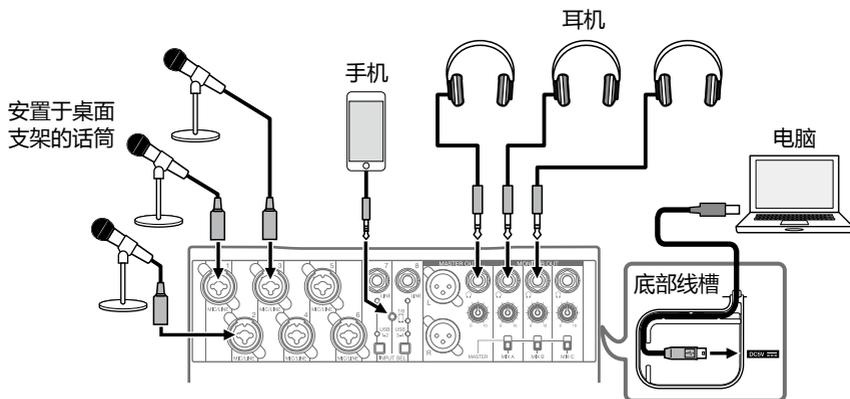
请将说明书放置于随手可取之处以便查阅。

本手册及产品技术指标如有更新恕不另行通知。

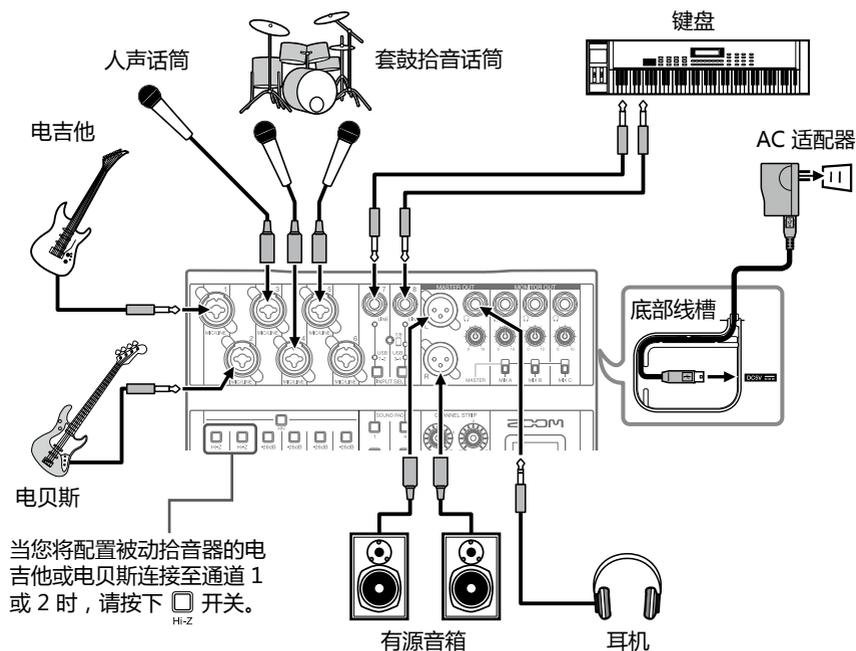
L-8 概览

设备连接举例

播客



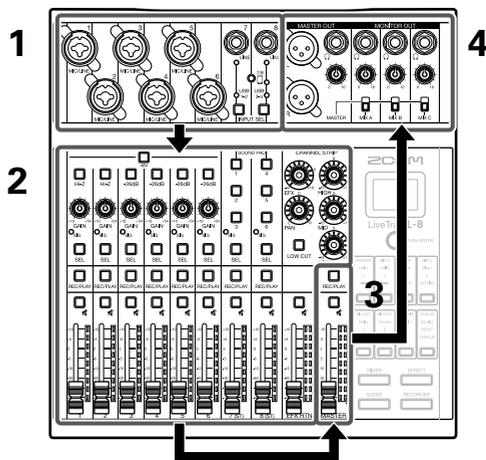
现场扩声系统



信号流程

L-8 是一台 8 通道数字调音台。如下图所示，音频信号按箭头顺序进行输入、处理和输出。

1. 连接话筒或乐器并输入音频信号。
2. 调节各通道的音频音色和音量。
3. 调节总音量。
4. 连接音箱或耳机并输出音频信号。

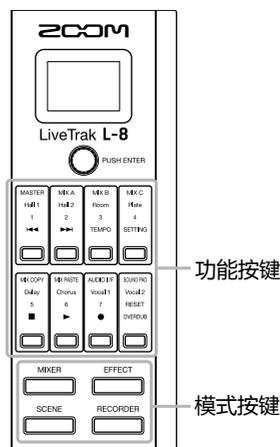


模式和功能按键

请使用 MIXER、 EFFECT、 SCENE 和 RECORDER 按键选择操作模式。

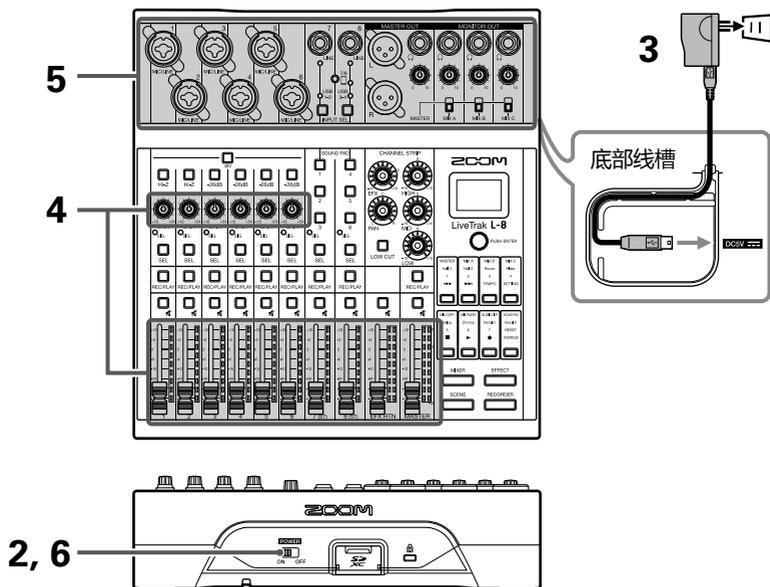
功能按键的实际功能取决于所选模式；亮起的字符或符号将指示当前所应用的功能。

- | | |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> MIXER | 用于设置混音和 SOUND PAD。 |
| <input type="checkbox"/> EFFECT | 用于选择和调节效果。 |
| <input type="checkbox"/> SCENE | 用于储存和调用混音设置。 |
| <input type="checkbox"/> RECORDER | 用于将音频录制于 SD 卡或播放 SD 卡中的数据以及改变 L-8 的各种设置。 |



开启和关闭电源

开启电源



1. 请确认将连接至 **L-8** 的输出设备的电源关闭。
2. 请确认关闭设备的电源 ( 切换至 OFF)。
3. 请将设备专用的 AD-17 AC 适配器连接电源插座。

提示

L-8 可以使用 5 号电池进行供电。

4. 请将所有  旋钮和推子调节至最低。
5. 请连接乐器、话筒、扬声器和其他设备。
6. 请开启设备的电源 ( 切换至 ON)。
7. 请将连接至 **L-8** 的输出设备的电源开启。

注意

- 当您使用电容话筒时，请开启 。当您使用不需要进行幻象供电的设备时，请关闭 。
- L-8 在未进行操作 10 小时后，其电源将自动关闭。如果您想始终开启设备，请关闭自动关机功能。相关设置操作，请参阅使用说明书。

关闭电源

1. 请将连接至 L-8 的输出设备的音量调节至最低。
2. 请将连接至 L-8 的输出设备的电源关闭。
3. 请确认关闭设备的电源 ( 切换至 OFF)。
 屏幕显示以下界面，随即电源关闭。

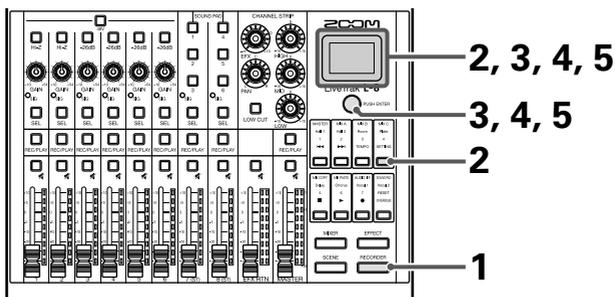


注意

当您关闭设备电源，当前混音设置将储存于 SD 卡的工程文件中。如果不能储存于 SD 卡中，该设置将储存于 L-8 中。

设置日期和时间

当您购买本产品后首次开机时，请务必设置日期/时间。



1. 请按下  使其亮起。

2. 请按下  使其亮起。

屏幕显示 SETTING 界面。

3. 请选择 SYSTEM > DATE/TIME.

移动光标：请转动  PUSH ENTER

确认操作：请按下  PUSH ENTER



4. 请设置日期和时间。

移动光标或改变数值：请转动  PUSH ENTER

选择选项/确认操作：请按下  PUSH ENTER

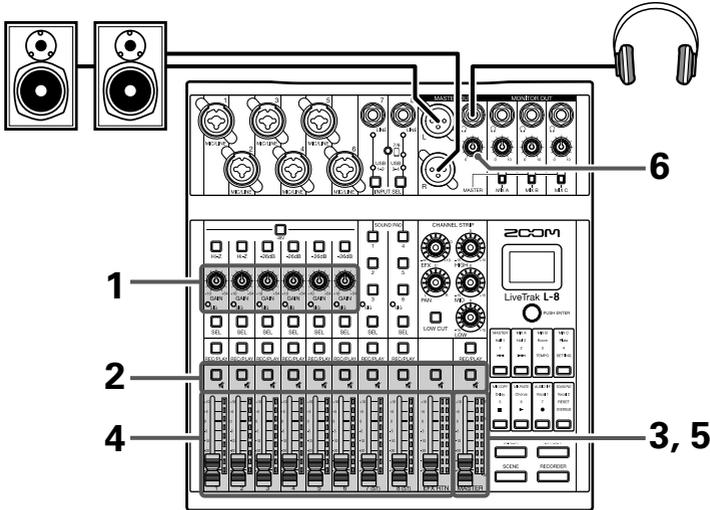


5. 请使用  PUSH ENTER 选择 OK 并按下  PUSH ENTER。

提示

按下  将返回上一界面。

输出从其他设备输入的音频信号



1. 请使用  调节由乐器和话筒输入的音频信号。

如果您想调节通道 7 和 8 的音量，请调节所连接设备的音量控制。

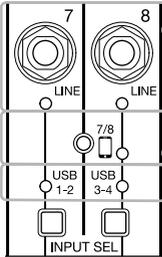
注意

请调节电平并确认  SIG 指示灯不亮起红色。

2. 请将 MASTER 和您想输出音频信号的通道的  关闭（熄灭）。
3. 请将 MASTER 推子设置为 0。
4. 请使用通道推子调节音量。
5. 请使用 MASTER 推子调节总音量。
6. 请使用  调节耳机音量。

切换通道 7 和 8 的输入

通道 7 和 8 可接收以下信号输入。



LINE 输入

用于键盘或音频播放器等连接线路电平设备。

手机输入 (仅通道 8)

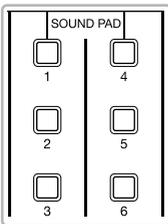
通道 8 可用于接收从手机输入的立体声音频信号。进行播客时, 远程参与者的语音可通过手机输入。从手机输入的音频信号可由四段式插头连接线输入 **L-8** 并经过混音后返送至手机。由于输出信号不包含通道 8 的音频, 通过手机加入的参与者不会听到语音回声。

USB 音频返送

当您将 **L-8** 作为电脑音频接口时, 从电脑输入的音频信号将通过 USB 1-2 和 USB 3-4 返送至电脑。您可以在进行播客和直播时播放背景音乐。

SOUND PAD

您可以将音频文件 (WAV 格式) 指定于 SOUND PAD 按键。按下其一将播放所指定的音频文件。您可以为各按键指定其电平和播放方式。设备出厂时, 13 种音色已指定并可使用。



切换输入

1. 请按下通道 7/8 的  选择输入。

所选输入的 LED 将亮起。

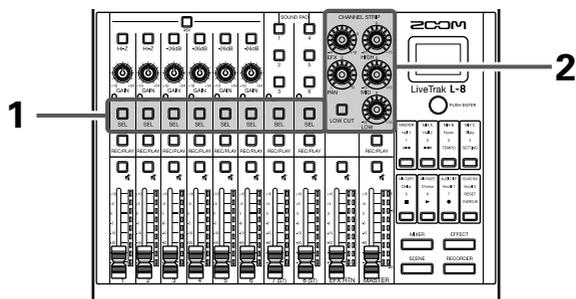
通道 7 LINE 输入 → USB 1-2 → SOUND PAD 1-3

通道 8 LINE 输入 → 手机输入 → USB 3-4 → SOUND PAD 4-6

注意

通道 8 所应用的手机输入和通道 7 所应用的 LINE 输入不能同时选择。如果您同时选择两者, 通道 7 的 LINE 指示灯将闪烁。

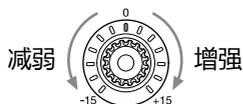
调节音色和声像



1. 请按下并亮起您想调节其音色和声像的通道 SEL。
2. 请使用 CHANNEL STRIP 中的旋钮和按键调节音色和声像。

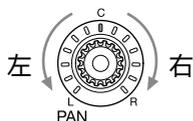
■ 调节音色

请使用均衡各频段（HIGH、MID、LOW）旋钮调节音色。



■ 调节声像：

您可以在立体声音频播放时调节其左右声场的位置。

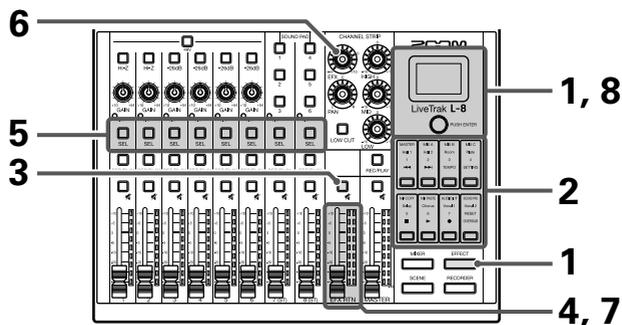


提示

关于旋钮和按键的详细信息，请参阅使用说明书。

使用内置效果

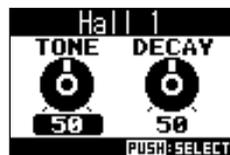
L-8 内置的一个库中包含 8 种发送效果。



1. 请按下 使其亮起。
当前所选效果类型将显示于屏幕中。
2. 请按下以下 按键选择所需应用的效果。

| | | | | |
|--|--|--|--|----------------|
| | | | | 所选效果的 按键亮起。 |
| | | | | |
3. 请将 EFX RTN 设置为 OFF (熄灭)。
4. 请将 EFX RTN 推子置于 0。
5. 请按下您想使用效果的通道的 并使其亮起。
6. 请使用 调节各通道的效果量。
7. 请使用 EFX RTN 推子调节效果总量。
8. 请使用 调节效果参数。

- 调节参数：请转动
- 选择参数：请按下



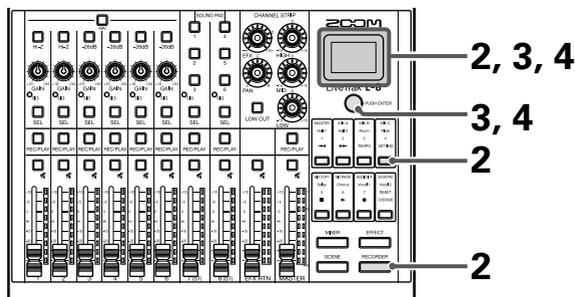
提示

关于可使用 调节的各效果类型和参数的详细信息，请参阅使用说明书。

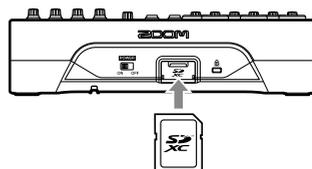
录音准备

创建新工程文件

工程文件，即 L-8 系统性操作的录音及播放数据。



1. 关闭电源 ( 切换至 OFF) 后，请打开 SD 卡插槽护盖，然后将 SD 卡完全插入。
取出 SD 卡时，请将 SD 卡向内推入并使其稍稍弹出，然后便可取出。



2. 请按下  和  使其亮起。
屏幕显示 SETTING 界面。

3. 请选择 PROJECT > NEW PROJECT.

移动光标：请转动  PUSH ENTER

确认操作：请按下  PUSH ENTER

4. 请使用  PUSH ENTER 选择 YES 并按下  PUSH ENTER。



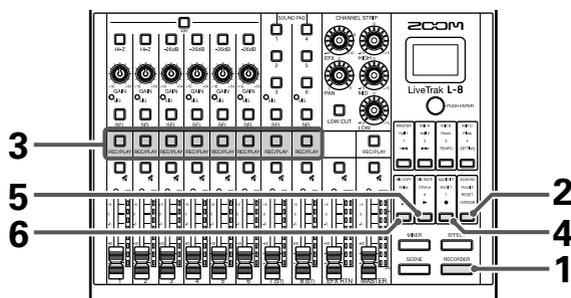
注意

- 关于格式化 SD 卡的详细信息，请参阅使用说明书。
- 请使用 Class 10 或级别更高的 SD 卡。
- 以 96 kHz 进行录音前，请格式化 SD 卡。否则，录音数据会丢失。
- 当您创建新工程文件时，当前混音设置将作为初始设置。

录音/叠加录音及播放轨

L-8 配置有录音功能，您可以进行 12 轨同时录音或 10 轨同时播放。从各通道输入并经由总推子输出的音频信号可进行录音。您同样可以播放所录制的音频。

录音



1. 请按下 RECORDER 使其亮起。
2. 请使用 OVERDUB 开启或关闭叠加录音。
 - 亮起（开启）：覆盖当前工程文件
 - 熄灭（关闭）：创建并录制于新的工程文件
3. 请按下您想进行录音的音轨的 REC/PLAY 并使其亮起红色。
4. 请按下 REC/PLAY 开启录音待机。

提示

如果 OVERDUB 处于关闭状态时已存有录音文件，按下 REC/PLAY 将创建新工程文件并开启录音待机。

5. 请按下 REC/PLAY 使其亮起并开始录音。
6. 请按下 REC/PLAY 停止录音。

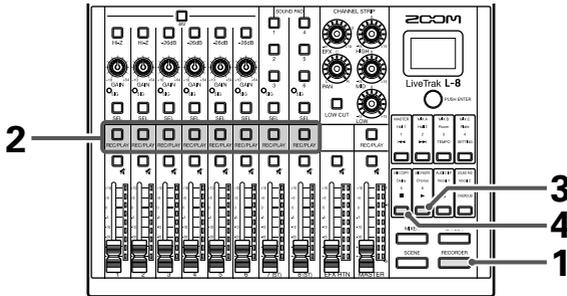
注意

录音停止时，屏幕将显示“Please Wait”信息。此时，请勿关闭电源或取出 SD 卡。否则，数据可能丢失或失效。

提示

关于插录、自动录音和预录音的详细信息，请参阅使用说明书。

播放录音



1. 请按下  使其亮起。

2. 请按下您想进行播放的音轨的  并使其亮起绿色。

3. 请按下  开启播放。

-  亮起：播放
-  闪烁：暂停

4. 请按下  停止播放。

注意

当 MASTER 通道处于播放状态时，其他通道不能进行播放。

提示

- 由于播放音频信号位于均衡单元前，您可以在播放时调节均衡和声像设置。
- 关于改变播放模式和选择播放工程文件的详细信息，请参阅使用说明书。

应用功能

| | |
|--------------------|--|
| 调音台 | 通道 1-6 搭载有高品质话筒前级放大器。 各通道同样配置有 3 段均衡、LOW CUT、PAN 以及效果发送量组。 通道 8 配置可连接手机的接口。 |
| 效果 | 调音台包含 1 路总线共 8 种回路（发送-返回）效果。各效果的参数可进行调节。 |
| 场景 | 您可以将当前调音台设置储存为场景设置并随时调用这些设置。您可以储存 7 组场景设置。调音台设置同样可以重置。 |
| MONITOR OUT | 由于 MONITOR OUT 接口可输出 3 种不同监听混音，各演绎者可选择自己所需的监听混音。 |
| SOUND PAD | 您可以将音频文件（WAV 格式）指定于 SOUND PAD 按键。按下其一将播放所指定的音频文件。您可以为各按键指定其电平和播放方式。设备出厂时，13 种音色已指定并可使用。 |
| 录音机 | 录音机可进行 12 轨同时录音，包括各通道和主音轨；同时播放音轨为 10 路。录音数据可储存为 16/24 比特、44.1/48/96 kHz 的 WAV 格式音频并由工程文件进行系统操作。 以下功能可与录音机一起使用： <ul style="list-style-type: none">• 录音、叠加录音和音轨播放• 添加标记并在标记间移动• 插录• 缩混（主音轨录音和播放）• 超过既定电平时自动开启录音• 预录音 |
| 工程文件 | 工程文件可执行以下操作： <ul style="list-style-type: none">• 选择用于播放的工程文件• 改变工程文件名称• 删除工程文件• 保护工程文件• 查看工程文件信息• 查看、删除标记及在标记间移动 |
| 音频文件 | 音频文件可执行以下操作： <ul style="list-style-type: none">• 删除音频文件• 将音频文件指定于各通道 |
| 节拍器 | 您不仅可以改变节拍器的音量、音色和节奏型，还可以使用预备拍功能。各输出接口的音量可进行设置。 |
| 音频接口 | 作为 USB 音频接口时，本设备可支持 12 进 4 出（采样率为 44.1/48 kHz）的音频信号传输。 |
| 读卡器 | 连接电脑时，本设备可作为读卡器使用。 |
| 设置 | 录音机和 SD 卡的相关设置可通过按下 RECORDER 按键及 SETTING 按键进行操作。 |
| 录音机 | 录音格式设置 自动录音设置 电平表显示录音电平 延迟调节设置 播放设置 预录音设置 |
| SD 卡 | 查看剩余空间 恢复出厂设置 性能测试 |
| 其他设置 | 日期和时间设置 改变采样率 关闭自动关机功能 调节屏幕对比度 改变屏幕背光亮起时间 电池相关设置 |
| 恢复出厂默认设置 | 您可以将设备恢复至出厂时的默认设置。 |
| 固件 | 您可以查看固件版本并将其更新至最新版本。 |

详细信息请参阅使用说明书。

技术指标

| | | | |
|----------------|--|---|--|
| 输入和输出通道数 | 输入 | MIC/LINE | 6 |
| | 输出 | LINE | 2 |
| 输入 | MIC/LINE | 类型 | XLR/TRS 复合接口 (XLR : 2 HOT、TRS : TIP HOT) |
| | | 输入增益 | +10 - +54 dB/-3 - +41 dB (Hi-Z 切换为 ON 时) |
| | | 输入阻抗 | XLR : 3 k Ω TRS : 3 k Ω /1 M Ω (Hi-Z 切换为 ON 时) |
| | | 最大输入电平 | -2 dBu (-26dB 开关切换至 OFF 且电平为 0 dBFS 时) +24 dBu (-26dB 开关切换至 ON 且电平为 0 dBFS 时) |
| | LINE | 幻象电源 | +48 V |
| | | 类型 | TS 接口 |
| | | 输入阻抗 | 10 k Ω |
| | | 最大输入电平 | +3 dBu |
| | 手机连接接口 | 类型 | TRRS 小型接口 (4 段式、TIP : L、RING1 : R、RING2 : GND、SLEEVE : MIC) |
| | | 输入阻抗 | 10 k Ω |
| 输出 | MASTER OUT | 最大输入电平 | +3 dBu |
| | | 类型 | XLR 接口 (平衡) |
| | | 最大输出电平 | +14.5 dBu |
| | | 输出阻抗 | 100 Ω |
| | MASTER OUT (PHONES) | 类型 | 大三芯接口 |
| | | 最大输出电平 | 10 mW + 10 mW (阻抗为 60 Ω 时) |
| | | 输出阻抗 | 10 Ω |
| | MONITOR OUT (PHONES) | 类型 | 大三芯接口 |
| | | 最大输出电平 | 10 mW + 10 mW (阻抗为 60 Ω 时) |
| | | 输出阻抗 | 10 Ω |
| 总线 | MASTER | 1 | |
| | MONITOR | 3 | |
| | SEND EFX | 1 | |
| 通道条 | LOW CUT | 75 Hz, 12 dB/OCT | |
| | EQ | HIGH : 10 kHz, \pm 15 dB, Shelving(搁架型) | |
| | | MID : 2.5 kHz, \pm 15 dB, Peaking(峰谷型) | |
| | LOW : 100 Hz, \pm 15 dB, Shelving(搁架型) | | |
| 电平表 | | 9 段 | |
| 发送效果 | | 8 种 | |
| 录音机 | 最大同时录音音轨 | 12 (采样率为 44.1/48/96 kHz 时) | |
| | 最大同时播放音轨 | 10 | |
| | 录音格式 | WAV 44.1/48/96 kHz、16/24 比特、单声道/立体声 | |
| | 录音媒介 | 4GB-32GB SDHC 兼容存储卡 (Class 10 或更高) 64GB-512GB SDXC 兼容存储卡 (Class 10 或更高) | |
| 音频接口 | 44.1/48 kHz | 录音 : 12 路 播放 : 4 路 | |
| | 比特深度 | 24 比特 | |
| | 接口 | USB 2.0 | |
| 读卡器 | 级别 | 大容量存储 USB 2.0 高速 | |
| 采样率 | | 44.1/48/96 kHz | |
| 频率响应 | | 20 Hz - 20 kHz : 44.1 kHz 时为 -1 dB 20 Hz - 40 kHz : 96 kHz 时为 -3 dB (GAIN 旋钮位于三点钟位置) | |
| 等效输入噪音 | | -121 dBu 或更低 (IHF-A) (输入信号为 +54dB/150 Ω 时) | |
| 屏幕 | | 带背光 LCD (分辨率 96 \times 64 像素) | |
| 电源 | | 4 节 5 号电池 (碱性电池、锂电池或可充电镍氢电池) | |
| | | AC 适配器 (ZOOM AD-17) : DC 5V/1A | |
| | | 支持 USB 总线供电 | |
| 额定电流 | | 1.0 A | |
| 使用电池供电时的持续录音时间 | | 44.1kHz/16比特/4 通道音频录制存储至 SD 卡 (48V 设置为 OFF、LCD BACKLIGHT 设置为 15sec、BATTERY SAVING 设置为 ON 以及耳机阻抗为 62 Ω 时) : | |
| | | 碱性电池 : 约 2 小时 | |
| | | 镍氢电池 (1900 mAh) : 约 3.5 小时 | |
| | | 锂电池 : 约 6.5 小时 | |
| | | • 以上数值仅为参考值。 • 电池可持续使用时间经室内环境进行测试, 其实际使用时间视环境而定。 | |
| 功耗 | | 5 W | |
| 体积 | | 268 mm (W) \times 282 mm (D) \times 74 mm (H) | |
| 重量 (仅设备主体) | | 1.56 kg | |



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

www.zoom.co.jp